

Fecha: 27 de abril de 2005

Comunicado: 05-24 SP

Contacto: Mike Stamler (202) 205-6919

Dirección en Internet: <http://www.sba.gov/news>

Reconoce la SBA las Contribuciones a la Pequeña Empresa de los Ganadores de los Premios Champion

WASHINGTON – El Administrador de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa, Héctor V. Barreto, entregó hoy los Premios Champion a nueve propietarios y otras personas que apoyan a los negocios pequeños de todo el país, en reconocimiento de sus logros extraordinarios en favor de la pequeña empresa. La entrega se celebró en un almuerzo en la Expo SBA '05, la conferencia de tres días de duración de la agencia para celebrar la Semana Nacional de la Pequeña Empresa.

“Hoy estamos reconociendo a personas que se encuentran entre los verdaderos campeones (champion, en inglés) o defensores de los negocios pequeños: prestamistas, defensores sin fines de lucro y propietarios de negocios cuyos esfuerzos constantes han proporcionado un apoyo substancial a los negocios pequeños en sus respectivas comunidades, sus estados y en todo el país”, dijo el Administrador Barreto. “Ellos proporcionan las herramientas, la información y el apoyo que los negocios pequeños necesitan para tener éxito, y su arduo trabajo ayuda a crear un ámbito en el que el espíritu empresarial puede prosperar”.

Hay nueve ganadores nacionales de los Premios Champion. A los ganadores se los reconoce por sus esfuerzos y excelencia en muchos aspectos diferentes de la pequeña empresa. Los ganadores del premio pueden ser propietarios de negocios pequeños, personas que apoyan a la pequeña empresa, mujeres, minorías, familias, exportadores, periodistas, veteranos, o empresarios jóvenes, aunque no se limitan a estas categorías.

Este año los Premios Champion reconocen a ganadores de California, Hawai, Maine, Missouri, Nebraska, New Hampshire y Carolina del Norte.

Los ganadores son:

Premio Champion, Exportador de 2005
Dr. James R. Williams, Presidente
Polyonics, Inc.
Westmoreland, New Hampshire

Premio Champion, Veteranos
Patrick T. Heavey, Director
Centro de Recursos Empresariales para Veteranos
St. Louis, Missouri

Premio Champion, Servs. Financieros de 2005
Steve Stultz
Stultz Financial
Newport Beach, California

Premio Champion, Jeffrey H. Bitland Negocio de Familia de 2005
Walter “Kamika” Smith III, Gerente General
Smith’s Motor Boat Service
Kapaa, Kauai, Hawaii

-- sigue --

Premio Champion, Minoría de 2005
Mabel Alarcon-Craven
Banquera, Pequeña Empresa
First National Bank
Omaha, Nebraska

Premio Champion, Periodista de 2005
Michaela M. Cavallaro, Editora
Mainebiz
Portland, Maine

Premio Champion, Empresaria de 2005
Joy D. Wheeler, Presidenta y CEO
FirstGuard Health Plan
Kansas City, Missouri

Premio Champion, Negocio en la Casa de 2005
Dorothy K. Breininger, CEO
Center for Organization and Planning
Canoga Park, California

Premio Champion, Joven Empresario del Año 2005
Jeremy L. Rozsak, President
William S. Simmons III, Vicepresidente
Joshua P. Rozsak, Secretario/Tesorero
Jason L. Horner, CFO
Metal Recycling Services, Inc.
Monroe, North Carolina

Los ganadores se seleccionaron de los paquetes de nominaciones que sometieron las oficinas locales de la SBA en sus comunidades, y están recibiendo reconocimiento por haber cumplido uno o más de los siguientes criterios:

- Demostrar potencial empresarial necesario para el éxito y el crecimiento económico a largo plazo del negocio.
- Si es un negocio pequeño, evidencia de éxito medido en base a las ventas y las ganancias.
- Esfuerzos voluntarios más allá de las responsabilidades profesionales o del negocio, para promover los intereses de la pequeña empresa dentro de la comunidad empresarial, el estado y el país.
- Apoyo en general a la pequeña empresa, no sólo para beneficio individual.
- Otros logros que demuestren el apoyo efectivo a la pequeña empresa de la persona nominada.

La *Expo SBA '05* está copatrocinada por SCORE, “Asesores de la Pequeña Empresa Americana”

Para más información acerca de los programas de la SBA, visite el sitio en español de la SBA en la red, en www.negocios.gov.

Usted puede recibir todos los comunicados de prensa de la SBA por e-mail. Para suscribirse visite la página <http://web.sba.gov/list> y seleccione “Press Office”.